

EXTERNO (Para distribución general)
MDE 17/02/93/s
AU 180/93
AU/SC

Índice AI:

4 de junio de 1993

Distr:

Temor de pena de muerte y temor de tortura

KUWAIT: Ra'ad 'Abd al-Amir 'Abbud al-Asadi: iraquí, 33 años
Wali 'Abd al-Hadi 'Abd al-Hassan al-Ghazali: iraquí, 36 años
Salem Nasser Subaih Rumi al-Shummari: iraquí, 34 años
Bandar 'Ujail Jaber al-Shummari: iraquí, 24 años
'Adel Isma'il 'Issa al-'Utaibi: iraquí, 44 años
Hadi 'Odeh Harjan al-Shummari: iraquí, 42 años
'Ali Khdair Bday 'Abed al-Majidi: iraquí, 65 años
Jabbar Nasser 'Inad: iraquí, 43 años
Daydan 'Atiyya al-Khalidi: iraquí, 38 años
Jabbar Habib Muhammad al-Kan'ani: iraquí, 56 años
Badr Jiyad Thamer Mutlaq al-Shummari: kuwaití, 30 años
Ahmad Jabbar Habib Muhammad al-Kan'ani: iraquí, 21 años
Nasser 'Abd al-Ridha Hussain al-Mil: kuwaití, 43 años
Salem Jiyad Thamer Mutlaq al-Shummari: kuwaití, 22 años

=====

El 5 de junio de 1993 está prevista la comparecencia de once iraquíes y tres kuwaitíes ante el Tribunal de Seguridad del Estado, por el cargo de conspiración para asesinar al anterior presidente de Estados Unidos, George Bush, durante su visita a Kuwait, entre el 14 y el 16 de abril de 1993. A doce de los acusados podría imponérseles la pena de muerte si son declarados culpables.

En una conferencia de prensa celebrada el 16 de mayo, el Fiscal Público de Kuwait anunció que los acusados habían "confesado" que actuaban en nombre del gobierno iraquí al tramar el asesinato del ex presidente. Asimismo declaró que diez de los acusados (los diez primeros de la lista) se enfrentan a acusaciones tales como "colaboración con el hostil Estado de Irak para alcanzar este fin, posesión de explosivos con el fin de cometer un asesinato, difundir terror y cometer sabotaje". Otros dos detenidos, Badr Jiyad Thamer Mutlaq al-Shummari y Ahmad Jabbar Habib Muhammad al-Kan'ani, están acusados de complicidad en el complot para cometer el asesinato. El Fiscal Público declaró que todos estos delitos son punibles con la muerte. Los dos acusados restantes, Nasser 'Abd al-Ridha Hussain al-Mil y Salem Jiyad Thamer Mutlaq al-Shummari, parece ser que habían encubierto a algunos de los acusados, pero sin tener conocimiento de la conspiración. A éstos se los acusará de un delito menor, punible hasta con cinco años de prisión.

Amnistía Internacional siente preocupación porque, en caso de ser declarados culpables, doce de los acusados podrían obtener condenas a muerte. Asimismo, la organización siente preocupación porque quizá no se hayan adoptado las medidas necesarias para proteger a los acusados frente a la

tortura o el maltrato durante su interrogatorio, y porque las "confesiones" obtenidas mediante coacción podrían emplearse más tarde para declarar su culpabilidad.

INFORMACIÓN GENERAL

El 27 de abril, el gobierno de Kuwait anunció que había descubierto una conspiración del gobierno iraquí para asesinar a George Bush en el curso de su visita a Kuwait ese mismo mes. El gobierno declaró que había 17 sospechosos implicados, de los cuales la mayoría habían sido arrestados con anterioridad a la visita, aunque uno de ellos continúa en libertad. De las 16 personas detenidas, parece ser que diez de ellas, todas de origen iraquí, habían entrado de forma ilegal en Kuwait con el fin de cometer el asesinato. Allí se reunieron con otros seis hombres, al parecer, entre ellos un iraquí, cuatro kuwaitíes y un árabe apátrida (bidun). Tras posteriores investigaciones, el gobierno anunció que no existía ninguna prueba que relacionara a dos de los sospechosos (un kuwaití y un árabe apátrida) con el presunto delito, y sus casos fueron transferidos a la policía bajo una acusación menor. Los casos de los 14 detenidos restantes se transfirieron al Tribunal de Seguridad del Estado. El 8 de mayo, el gobierno iraquí negó cualquier implicación suya en el asunto. Los agentes estadounidenses de la Oficina Federal de Investigación, la Agencia Central de Información y el Servicio Secreto, que estuvieron interrogando en Kuwait a los sospechosos, aún no han hecho ninguna declaración concluyente.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, cartas urgentes, cartas por vía aérea, en inglés o en la propia lengua del remitente:

- solicitando que los acusados reciban un juicio justo de acuerdo a la normativa internacional;
- pidiendo garantías de que los acusados reciben un trato humano y se encuentran a salvo de cualquier forma de maltrato mientras se encuentran bajo custodia;
- instando a que los detenidos tengan acceso inmediato y regular a asistencia letrada y familiares;

- reiterando la oposición incondicional de Amnistía Internacional a la pena de muerte, y solicitando la conmutación de cualquier condena a muerte que el Tribunal de Seguridad del Estado pueda imponer en estos casos.

LLAMAMIENTOS A:

1) His Highness Shaikh Sa'ad al-'Abdallah al-Sabah
Crown Prince and Prime Minister
Al-Diwan al-Amiri
Al-Safat
Kuwait City, Kuwait
Telegramas: His Highness Shaikh Sa'ad al-'Abdallah al-Sabah, Kuwait City, Kuwait
Fax: + 965 243 0121
Tratamiento: Your Highness / Su Alteza

2) His Excellency Mshari al-'Anjari
Minister of Justice and Administrative Affairs
Ministry of Justice and Administrative Affairs
P O Box 6
Al-Safat
Kuwait City, Kuwait
Telegramas: His Excellency Mshari al'Anjari, Kuwait City, Kuwait
Fax: + 965 246 6957
Tratamiento: Your Excellency / Su Excelencia

3) Mr Muhammad 'Abd al-Hay al-Bannay
Public Prosecutor
Ministry of Justice and Administrative Affairs
P O Box 6
Al-Safat
Kuwait City, Kuwait
Telegramas: Mr Muhammad 'Abd al-Hay al-Bannay, Ministry of Justice, Kuwait City, Kuwait
Fax: + 965 246 6957
Tratamiento: Dear Sir / Señor Fiscal

4) Lieutenant Colonel Muhammad al-Fahed
International Organizations Liaison Office
Ministry of Interior
Al-Safat
Kuwait City, Kuwait
Telegramas: Lieutenant Colonel Muhammad al-Fahed, Ministry of Interior, Kuwait City, Kuwait
Fax: + 965 257 0880
Tratamiento: Dear Lieutenant Colonel / Señor Teniente Coronel

COPIAS A:

Grupos locales de derechos humanos:

Kuwait Association for the Defence of War Victims
P O Box 2211, Al-Salmiyya 22023
Kuwait
Fax: + 965 5332233

Committee for the Defence of Human Rights
The National Assembly (Parlamento)
Kuwait City, Kuwait
Fax: + 965 2416538

Periódico:

Al-Qabas
P O Box 21800
Kuwait City 13078, Kuwait
Fax: + 965 4834355

y a la representación diplomática acreditada de Kuwait en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 16 de julio de 1993.